



PATEK PHILIPPE
GENEVE

Comunicado de Prensa

Baselworld 2011

Patek Philippe, Ginebra
Marzo de 2011

Patek Philippe referencia 5270

El nuevo cronógrafo con calendario perpetuo fruto de 70 años de tradición e innovación

De noviembre 2009 a finales de 2010, Patek Philippe se distinguió con el lanzamiento de toda una gama de nuevos cronógrafos. Ahora otras complicaciones ocupan el primer plano, pero «el año cronógrafo» sigue vigente, para deleite de muchos apasionados. Prueba de ello es la nueva referencia 5270. Este reloj conjuga por vez primera un calendario perpetuo y el movimiento de cronógrafo clásico lanzado en 2009, íntegramente desarrollado y fabricado en los talleres de la manufactura.

Patek Philippe inició la producción en serie de cronógrafos con calendario perpetuo hace 70 años (1941). Desde entonces, estos modelos figuran como los relojes de pulsera Gran Complicación más buscados de la manufactura. En ellos se dan cita dos funciones muy sofisticadas cuyo ajuste requiere numerosas intervenciones manuales que solo los especialistas más experimentados puede llevar a cabo –lo que explica por qué estos modelos tan apreciados se fabrican únicamente en cantidades limitadas. La nueva referencia 5270 no hace excepción a la regla y ostenta todos los atributos de un futuro objeto de culto.

Cronógrafo con calendario perpetuo: una Complicación emblemática Patek Philippe

Por su disposición, la esfera de la referencia 5270 evoca los más célebres ejemplos de este tipo de relojes: día y mes en doble ventanilla posicionada a las 12h, calendario por aguja a las 6h con indicación integrada de las fases de luna, pequeño segundero a las 9h y contador de minutos a las 3h. Se trata de la configuración clásica de un cronógrafo con calendario perpetuo Patek Philippe desde hace 70 años. Ahora bien, varias particularidades diferencian a este reloj de todos sus antecesores. Dos pequeñas ventanillas redondas situadas entre el calendario por aguja y las esferas auxiliares ofrecen, a la izquierda, la indicación día/noche y, a la derecha, el ciclo de los años bisiestos. Además, el pequeño segundero y el contador 30 minutos están posicionados ligeramente por debajo del centro de la esfera –un indicio de que tras este diseño tradicional se aloja el nuevo movimiento cronógrafo con rueda de pilares y embrague horizontal íntegramente desarrollado y manufacturado por Patek Philippe.

Un cronógrafo clásico para el siglo XXI

El nuevo calibre cronógrafo con calendario perpetuo y cuerda manual lleva la designación CH 29-535 PS Q (Q por calendario perpetuo). Se distingue por conjugar a la perfección tradición e innovación. El sistema de embrague funciona de forma totalmente clásica por medio de una rueda arrastradora de cronógrafo, una rueda de embrague y una rueda de cronógrafo. Sin embargo, en lugar de un perfil triangular, los dientes de estas tres ruedas presentan ahora unos perfiles patentados que reducen el



desgaste, aumentan el rendimiento y evitan todo contacto entre los extremos. El ajuste de la penetración de los engranajes no se efectúa, como es habitual, por medio de una leva, sino gracias a una gran «tapa excéntrica» colocada sobre la rueda de pilares que define la posición extrema del pico de la báscula de embrague, lo que permite un ajuste más preciso. Entre otros perfeccionamientos destacan los martillos autoreguladores de vuelta a acero que pivotan «entre piedras», el sistema de sincronización directa entre báscula de embrague y bloqueador (retén), así como la leva calada del contador de minutos que permite amortiguar los choques durante la vuelta a cero. Estas seis innovaciones patentadas hacen de este nuevo calibre el más moderno de todos los movimientos de cronógrafo tradicionales –y un «motor» perfecto para el calendario perpetuo, una complicación que reviste una especial importancia en la historia y la producción de la manufactura ginebrina.

La eternidad en la muñeca

En 1925, Patek Philippe sacó a la luz, bajo el número 97 975, el primer reloj de pulsera del mundo dotado de un calendario perpetuo que indica hasta el infinito la fecha, el día y el mes, con programación automática de los meses de 30 ó 31 días, del 28 de febrero y del 29 de febrero de los años bisiestos. Pero la producción de los calendarios perpetuos de serie se inició en 1941, hace exactamente 70 años, con la referencia 1518. Se trataba de cronógrafos con calendario perpetuo, dotados al igual que la nueva referencia 5270, de ventanillas para el día y el mes y de pulsadores rectangulares. Estos relojes de los años 1940-1950 alcanzan regularmente precios muy altos en las subastas internacionales, donde siguen estableciendo nuevos récords.

La integración del calendario perpetuo al calibre de cronógrafo de cuerda manual CH 29-535 PS ha exigido el desarrollo de un mecanismo de calendario perpetuo completamente nuevo. Con un grosor de solamente 1,65 mm y 182 piezas, este dispositivo de calendario tradicional con levas ha exigido dos años de desarrollo para permitir su integración perfecta al mecanismo de cronógrafo. El calendario perpetuo de la referencia 5270 es la muestra de la maestría de Patek Philippe en el ámbito del calendario perpetuo. La manufactura está considerada en la actualidad como el virtuoso indiscutible de estos mecanismos ultrasofisticados que albergan grandes básculas, estrellas de la fecha, el día y el mes, levas del año, levas amovibles para los años bisiestos, muelles flexibles y otras piezas complejas. Las numerosas fornituras de acero del movimiento y del módulo de calendario no sólo se distinguen por su perfección técnica. Sus refinados acabados las convierten igualmente en minúsculas obras de arte, con sus lados limados a mano, sus superficies suavizadas y sus aristas biseladas y pulidas –teniendo en cuenta que el biselado no presenta el tradicional perfil plano a 45°, sino una ligera curva convexa típica de Patek Philippe. Las ruedas y los piñones de acero están igualmente terminados con el máximo esmero y sus dientes pulidos a mano, uno por uno, con una muela de madera dura. Este largo y duro trabajo no sólo responde a una preocupación estética. Y es que unas superficies perfectamente lisas contribuyen a disminuir los frotamientos, reducir el desgaste y optimizar la transmisión de energía. El dueño de una referencia 5270 no podrá admirar todos estos refinamientos al servicio de la fiabilidad pues la mayoría de ellos están ocultos debajo de la esfera. Pero podrá experimentarlos, él y las generaciones que le sucedan, al comprobar que su reloj conservará a lo largo del tiempo todo su valor, o incluso lo incrementará considerablemente.

Un aire de familia

Es natural que para el 70 aniversario de su primer cronógrafo de pulsera con calendario perpetuo, Patek Philippe presente un reloj que recuerda a sus ilustres antecesores. Este aire de familia se pone de manifiesto en la doble ventanilla para el día y el mes posicionada a las 12h, así como en la esfera

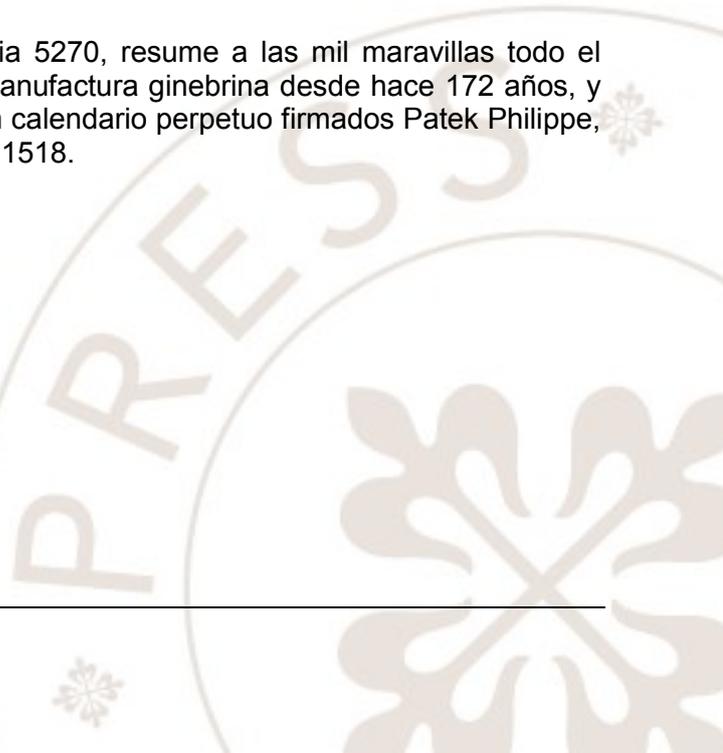


auxiliar de calendario por aguja en posición 6h con indicación integrada de las fases de luna –un mecanismo tan preciso que necesita 122 años para desviarse un día solamente respecto del ciclo lunar verdadero. El pequeño segundero, a la izquierda, y el contador 30 minutos instantáneo, a la derecha, van colocados ligeramente por debajo del centro de la esfera, una característica del nuevo calibre cronógrafo de la manufactura. Las agujas horas/minutos del tiempo civil, de oro oxidado negro, presentan la misma forma en «hoja» que la referencia 1518 de 1941, y la aguja trotadora de cronógrafo es de tipo «flecha» con contrapeso. Los índices aplique de las horas tipo «bastón», de oro oxidado negro, van enmarcados por el círculo minuterero y la escala del cronógrafo. Componente indispensable de los calendarios perpetuos modernos, dos pequeñas ventanillas redondas facilitan la indicación día/noche entre 7h y 8h y el ciclo de los años bisiestos entre 4h y 5h. La esfera opalina plateada, de un diámetro de 32,4 mm, exhibe estas once indicaciones con una nitidez y un equilibrio perfectos. Una forma brillante de poner de relieve todo el *savoir-faire* de Patek Philippe y su fidelidad a los principios esenciales del gran arte relojero.

Una caja de oro blanco de factura clásica

Auténticas obras maestras, el calibre complicado CH 29-535 PS Q y la esfera sobria y elegante de la referencia 5270 se combinan con una caja de oro blanco de 18 quilates de construcción clásica compuesta de tres partes. El diámetro de 41 mm agrandado otorga a esta pieza una elegancia generosa, con unas dimensiones más actuales. La fabricación de la caja se efectúa de forma tradicional en los talleres de la manufactura mediante estampación en frío a partir de una barra de oro blanco, con presiones de varias toneladas y por medio de estampas (punzones y matrices) de una extremada precisión. Vienen después largas horas de trabajo destinadas a efectuar las diversas perforaciones (corona, pulsadores de cronógrafo, asas de pulsera), así como al desbarbado y al pulido –hasta que la caja, con su luneta cóncava, esté perfectamente terminada. Los pulsadores de cronógrafo, de oro blanco de 18 quilates, presentan la misma forma rectangular ligeramente redondeada que los célebres cronógrafos con calendario perpetuo de los años 1940-1950. Las asas ligeramente en relieve también se inspiran en el estilo clásico de los modelos históricos. El fondo atornillado de cristal de zafiro transparente es de un estilo más contemporáneo. A través de este escaparate se pueden admirar, en todo su refinamiento y en plena acción, algunos de los más bellos ejemplos de la mecánica relojera, tales como el gran volante Gyromax o las palancas y ruedas del mecanismo de cronógrafo –antes de ceñirse a la muñeca la elegante correa de piel de cocodrilo negra mate, cosida a mano y rematada con un cierre desplegable de oro blanco de 18 quilates.

Este nuevo Gran Complicación de excepción, referencia 5270, resume a las mil maravillas todo el saber hacer y el sentido del estilo desarrollado por la manufactura ginebrina desde hace 172 años, y también el rico legado de los cronógrafos de pulsera con calendario perpetuo firmados Patek Philippe, una historia que se inició hace 70 años con la referencia 1518.





Características técnicas

Gran Complicación referencia 5270 de oro blanco 18 quilates Cronógrafo con calendario perpetuo

Mecanismo	Calibre CH 29-535 PS Q Mecánico de cuerda manual, cronógrafo con rueda de pilares, aguja de cronógrafo, contador 30 minutos instantáneo y pequeño segundero. Calendario perpetuo con día, mes, año bisiesto, indicación día/noche en ventanilla y fecha por aguja. Fases de la luna.
Diámetro	32 mm
Alto	7 mm (mecanismo de calendario perpetuo : 1,65mm)
Número de componentes	456 (182 componentes para el mecanismo de calendario perpetuo)
Número de rubíes	33
Reserva de marcha	65 horas
Volante	Gyromax®
Frecuencia	28.800 alternancias por hora (4 Hz)
Espiral	Breguet
Funciones	Corona de dos posiciones: -Apretada: cuerda del mecanismo -extraída: puesta en hora y stop segundero
Indicaciones	Agujas horas y minutos en el centro Aguja de cronógrafo (trotadora) en el centro Esferas auxiliares: -contador 30 minutos entre 3h y 4h -pequeño segundero entre 8h y 9h -fecha a las 6h Ventanillas: -día y mes a las 12h en línea -fases de la luna a las 6h -indicación día/noche entre 7h y 8h -año bisiesto entre 4h y 5h
Botones correctores	-corrección día entre 1h y 2h -corrección mes entre 12h y 1h -corrección fase de la luna entre 6h y 7h -corrección fecha entre 11h y 12h Acompañado de un punzón corrector de ébano con incrustaciones de oro blanco 18K



Pulsadores	-puesta en marcha y parada del cronógrafo a las 2h -vuelta a cero del cronógrafo a las 4h
Signo distintivo	Sello Patek Philippe
Aderezo	
Caja	Oro blanco 18 quilates, cristal zafiro, fondo transparente de cristal de zafiro a rosca Sumergible hasta 30 metros
Dimensiones de la caja	Diámetro: 41 mm Grosor: 12,40 mm Distancia entre las asas: 21 mm
Esfera	Opalina plateada Doce índices apliques tipo «bastón» de oro oxidado negro Agujas horas y minutos tipo «hoja» de oro oxidado negro Aguja de cronógrafo central tipo «flecha» con contrapeso Esferas auxiliares descentradas con motivo grabado: -pequeño segundero entre 8h y 9h: aguja tipo «hoja» de oro oxidado negro -contador 30 minutos entre 3h y 4h: aguja tipo «hoja» de oro oxidado negro
Pulsera	Piel de cocodrilo con escamas cuadradas, cosida a mano, color negro mate, cierre desplegable de oro blanco de 18 quilates.

